

**Gebührenordnung und Gebührentarif
für die Musikschule der Bundesstadt Bonn**

Vom 22. Juni 1998

Verzeichnis der Änderungen

Satzung vom	Geänderte Regelungen
02.07.2001 (ABl. S. 360)	§§ 5, 6, Gebührentarif (Inkrafttreten am 12.07.2001)
02.10.2002 (ABl. S. 606)	§§ 2, 4-11, Gebührentarif (Inkrafttreten am 01.02.2003)
18.12.2006 (ABl. S. 1047)	§§ 2, 5, 9, 10, Gebührentarif (Inkrafttreten am 01.08.2007)
27.10.2011(ABl. S. 984)	§§1,2,4,7, Gebührentarif (Inkrafttreten 01.01.2012)
12.05.2015 (ABl. S. 530 ff.)	§§ 5, 6, 7, 8, 9, 10, Gebührentarif (Inkrafttreten am 01.08.2015)
15.04.2016 (ABl. S. 543 ff.)	§§ 2, 6, 10, Gebührentarif (Inkrafttreten am 01.08.2016)
22.03.2018 (ABl. S. 418 ff.)	§§ 1, 2,4,5,7,8,9, Überschrift Gebührentarif (Inkrafttreten am 01.08.2018)

**Gebührenordnung und Gebührentarif
für die Ludwig-van-Beethoven-Musikschule der Bundesstadt Bonn**

Vom 22. Juni 1998

Der Rat der Bundesstadt Bonn hat in seiner Sitzung am 18. Juni 1998 aufgrund § 7 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV.NW.S. 666 / SGV.NW. 2023), zuletzt geändert durch Gesetz vom 17. Dezember 1997 (GV.NW.S. 458) und der §§ 4 und 6 des Kommunalabgabengesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen vom 21. Oktober 1969 (GV.NW.S. 712), zuletzt geändert durch Gesetz vom 18. Dezember 1996 (GV.NW.S. 586) folgende Satzung beschlossen:

**§ 1
Gebührenpflicht**

Für die Anmeldung zu und Teilnahme an den Unterrichtsveranstaltungen der Musikschule und für die Vermietung von Musikinstrumenten werden Gebühren nach dem anliegenden Gebührentarif, der Bestandteil dieser Gebührenordnung ist, erhoben. Bei JeKits (Landesprojekt) fällt keine Anmeldegebühr an. Die Anmeldegebühr wird mit der ersten Einteilung zu einem Unterrichtsangebot der Musikschule fällig.

**§ 2
Maßstab der Gebühr**

- (1) Maßstab der Gebühr ist das Fach, die Unterrichtsform, die Unterrichtseinheit oder das Lebensalter entsprechend dem Gebührentarif.
- (2) Für Erwachsene wird im Bereich des instrumentalen und vokalen Hauptfachunterrichts bei 30 Minuten Unterricht ein Zuschlag in Höhe von 34 % und bei 45 Minuten Unterricht ein Zuschlag in Höhe von 33 % erhoben. Geringe Abweichungen hiervon liegen in den Auf- bzw. Abrundungen der Jahresbeiträge, die nun monatlich fällig werden. Erwachsene im Sinne der Gebührenordnung und des Gebührentarifs sind Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab dem vollendeten 18. Lebensjahr. Davon ausgenommen sind Teilnehmerinnen und Teilnehmer bis zur Vollendung des 27. Lebensjahres, wenn sie sich in Schulausbildung, Studium, Berufsausbildung, Ersatz- oder Wehrdienst oder freiwilligem sozialem Jahr befinden oder Freiwillige i.S.d. Bundesfreiwilligendienstgesetzes sind.

**§ 3
Gebührenschildner**

Zur Zahlung der Gebühr sind die Teilnehmer/-innen, bei Minderjährigen die gesetzlichen Vertreter/-innen, verpflichtet.

§ 4 Fälligkeit

- (1) Die Unterrichtsgebühren sind Jahresgebühren für ein Schuljahr. Sie sind in 12 Raten, die monatlich zu jedem 5. fällig werden, zu bezahlen.
- (2) Eine Änderung der Gebührenordnung bzw. des Gebührentarifs ist zu jedem Schulhalbjahr möglich.

§ 5 Ermäßigung

- (1) Eine Ermäßigung der Gebühren - ggf. nebeneinander - wird auf Antrag gewährt. Die Ermäßigung wird ab dem auf die Antragstellung folgenden Monat gültig. Für die Teilnahme an Unterrichtsveranstaltungen nach den Nr. 1 und 2 des Gebührentarifes ist in jedem Fall eine Mindestgebühr von 120,00 Euro pro Schuljahr zu zahlen.

Ermäßigungen werden gewährt,

- a) aus sozialen Gründen (Absatz 2),
- b) bei Unterricht von mehreren Mitgliedern einer Familie (Absatz 3),

Ermäßigungen können gewährt werden

- c) im Falle der Feststellung einer besonderen Begabung bei Belegung mehrerer Fächer (Absatz 4)
- d) bei der Teilnahme am Ergänzungsunterricht als Hauptfach aufgrund eines besonderen Interesses der Musikschule (Absatz 5).

- (2) Teilnehmer/innen, die selbst oder deren Erziehungsberechtigte Inhaber/innen von Ermäßigungskarten für städtische Leistungen sind, erhalten eine Ermäßigung, die sich nach den Richtlinien für die Ausstellung des Bonn-Ausweises des Bonn-Ausweises A richtet. Auf die Gebühr für das Mieten von Musikinstrumenten wird keine Ermäßigung gewährt. Bei der erstmaligen Anmeldung für den Unterricht muss der Musikschule ein gültiger Bonn-Ausweis für die angemeldete Person vorliegen, damit eine Ermäßigung gewährt werden kann. Die Ermäßigung wird für die Dauer der Gültigkeit des Bonn-Ausweises gewährt. Folge-Bonn-Ausweise (bei schon bestehendem Unterricht in der Musikschule) werden ab dem Zeitpunkt der Vorlage in der Musikschule entsprechend ihrer Gültigkeit maximal für die vorangegangenen sechs Monate rückwirkend akzeptiert. Sie müssen der Musikschule unaufgefordert vorgelegt werden.

- (3) Werden mehrere Mitglieder einer Familie in gebührenpflichtigen Fächern gem. Tarifgruppe 1, 2.1.1 bis 2.5.1 unterrichtet, gilt folgende Familienermäßigung:

Erste/r Teilnehmer/in der Familie	= voller Gebührensatz
zweite/r Teilnehmer/in der Familie	= 20 % Ermäßigung
dritte/r Teilnehmer/in der Familie	= 40 % Ermäßigung
jede/r weitere Teilnehmer/in der Familie	= 60 % Ermäßigung, mindestens aber 120,00 Euro pro Schuljahr

Das Familienmitglied mit den höchsten Gebühren (ein oder mehrere Fächer) gilt als erste/r Teilnehmer/in. Das mit den zweithöchsten Gebühren (ein oder mehrere Fächer) gilt als zweite/r Teilnehmer/in, etc.

- (4) Im Falle einer durch Fachbereichsleitung, Fachlehrkraft und Schulleitung festgestellten besonderen Begabung, kann die Schulleitung bei Belegung mehrerer Fächer auf Antrag eine Ermäßigung im Rahmen der im Haushalt bereitgestellten Mittel festlegen.
- (5) Belegt eine Teilnehmerin / ein Teilnehmer ausschließlich Ergänzungsfachunterricht nach Ziffer 3 des Gebührentarifs ohne ein instrumentales oder vokales Hauptfach nach Ziffer 2 des Gebührentarifs zu belegen, so kann die Teilnahmegebühr ermäßigt werden, wenn ein besonderes Interesse der Musikschule an der Mitwirkung der Teilnehmerin / des Teilnehmers in dem betreffenden Ensemble besteht. Bei Belegung eines Ergänzungsfachs nach Ziffer 3 des Gebührentarifs wird die Gebühr auf die Mindestgebühr nach § 5 (1) der Gebührenordnung ermäßigt. Für die Gewährung dieser Ermäßigung ist ein schriftlicher Antrag der jeweiligen Ensembleleiterin / des Ensembleleiters bei der Schulleitung notwendig. Ausnahmen von dieser Regelung sind in § 6 Abs. 3 geregelt.

§ 6

Ergänzungsunterricht / Studienvorbereitende Ausbildung

- (1) Die Gebühr für den Unterricht nach den Nr. 1. und 2.1.1 bis 2.5.1. des Gebührentarifes umfasst auch die Gebühr für den Ergänzungsunterricht. Wird ausschließlich Ergänzungsunterricht erteilt, so gilt er als Hauptfach und ist nach Nr. 3. des Gebührentarifes gebührenpflichtig.
- (2) Teilnehmer/innen der Abteilung Studienvorbereitende Ausbildung (SVA) zahlen die Unterrichtsgebühr für ein von ihnen belegtes erstes künstlerisches Hauptfach. Für den Unterricht im zweiten Hauptfach wird während der Zeit ihrer Zugehörigkeit zur SVA eine Rabattierung i.H.v. 50 % gewährt. Wird ein Fach, das nach den Regelungen der SVA als 1. Hauptfach anzusehen ist, außerhalb der Musikschule belegt, ist für das in der Musikschule belegte 2. Hauptfach der reguläre Tarif zu bezahlen.
- (3) Für die Teilnahme an folgenden Ensembleveranstaltungen werden für externe Schülerinnen und Schüler keine Gebühren erhoben: Musikschulorchester, Bonner Jugendsinfonieorchester, Jugendblasorchester, Big Band Bad Godesberg, Mixed Bag Boogie Band Hardtberg, Kinder- und Erwachsenenchor, sowie die im Ensemble- und Ergänzungsfächerverzeichnis entsprechend ausgewiesenen Folk- und Percussionsensembles. Über die kostenfreie Teilnahme an weiteren Ensembles entscheidet die Musikschulleitung in Abstimmung mit der jeweiligen Ensembleleitung.

§ 7

Unterrichtsausfall / Erstattungen

- (1) Sollten aus einem von der Musikschule zu vertretenden Grund bei den Tarifgruppen 1.1.1 bis 2.5.1 und 2.7 weniger als 35 Unterrichtsstunden pro

Kalenderjahr unterrichtet werden, so wird für jede ausgefallene Unterrichtsstunde, die unter dem Jahresmindestsoll von 35 Unterrichtsstunden liegt, 1/35 der Jahresgebühr erstattet. Die Erstattung erfolgt auf Antrag. Dieser ist bis Ablauf des 28.02. des Folgejahres bei der Musikschule einzureichen. Finden in der Tarifgruppe 2.6 (OGS-Kooperationen) weniger als die vorher vereinbarten 30, 33 oder 36 Termine im Schuljahr statt, so kann hier ebenfalls eine Erstattung erfolgen (pro ausgefallenem Termin 1/30, 1/33 oder 1/36). Die Erstattung erfolgt auf Antrag. Der Antrag ist bis 30.09. des jeweiligen Jahres bei der Musikschule einzureichen.

Finden in der Tarifgruppe 2.8 im zweiten Jahr JeKits (JeKits2) weniger als 35 Termine im Schuljahr statt, so kann hier ebenfalls eine Erstattung erfolgen (pro ausgefallenem Termin 1/35). Die Erstattung erfolgt auf Antrag. Der Antrag ist bis 30.09. des jeweiligen Jahres bei der Musikschule einzureichen.

- (2) Bei Unterrichtsausfall wegen höherer Gewalt oder zwingender gesetzlicher Bestimmungen ist eine Gebührenerstattung ausgeschlossen.
- (3) Erfolgt die Einteilung zum Unterricht im laufenden Schuljahr, wird die Unterrichtsgebühr für das betreffende Schuljahr anteilig für die eingeteilten Monate berechnet.
- (4) Erfolgt die Einteilung zum Unterricht im laufenden Schuljahr, wird die Gebühr anteilig gemindert, wenn das anteilige Jahresmindestsoll für das Schuljahr nicht erreicht wird. Das anteilige Jahresmindestsoll wird von der Anzahl der eingeteilten Unterrichtsmonate berechnet.

§ 8

Regelungen zum Gruppenunterricht

- (1) Unterrichtseinheiten der Tarifgruppen 2.1.1 bis 2.2.2 können so zusammengefasst werden, dass sich mehrere Teilnehmer/innen dieser Unterrichtsformen diese Unterrichtseinheiten im Rahmen eines kombinierten Einzel- und Gruppenunterrichts teilen. Alle Teilnehmer/innen erhalten dann innerhalb eines festgelegten Zeitraumes den gleichen Anteil Gruppen- und Einzelunterricht.
- (2) Scheidet bei großen bzw. kleinen Gruppen (Tarif-Nr. 2.1.1 bzw. 2.2.2) eine Teilnehmerin/ein Teilnehmer aus, so dass die vorgesehene Teilnehmerzahl nicht mehr erreicht wird, wird der Unterricht in der äquivalenten Unterrichtsform nach Tarif-Nr. 2.1.1 bzw. 2.5.1 des Gebührentarifs weitergeführt.

§ 9 Einzelstundenkontingente

- (1) Der Unterricht nach den Tarif-Nr. 2.3.1 – 2.5.1 kann auch in ein oder mehreren Kontingenten zu jeweils 5 Unterrichtseinheiten gebucht werden. Die Gebühr beträgt je Unterrichtseinheit 1/35 der Jahresgebühr des jeweiligen Tarifs.
- (2) Der Unterricht nach dem Tarif Nr. 2.3.1 – 2.5.1 kann für Erwachsene auch in einem oder mehreren Kontingenten zu jeweils 5 Unterrichtseinheiten gebucht werden. Die Gebühr beträgt je Unterrichtseinheit 1/35 der Jahresgebühr des

jeweiligen Tarifs. Bei Kindern und Jugendlichen können Einzelstundenkontingente ausschließlich ergänzend zum regelmäßig wöchentlich stattfindenden Musikschulunterricht gebucht werden.

- (3) Die Vergabe der Kontingente wird auf Antrag im Rahmen der hierfür bereitstehenden freien Unterrichtsplätze durch die Verwaltung der Musikschule vorgenommen.
- (4) Eine Umwandlung von regelmäßigem wöchentlichem Unterricht in Kontingente ist während des Schuljahrs nur zu den in der Schulordnung festgelegten Kündigungsterminen und unter den Voraussetzungen des Absatzes 3 möglich. Eine Umwandlung in regelmäßigen wöchentlichen Unterricht ist auf Antrag im Rahmen der hierfür bereitstehenden freien Unterrichtsplätze durch die Verwaltung der Musikschule möglich.

§ 10

Vermietung / Leihe von Musikinstrumenten

- (1) Aus dem Instrumentenbestand der Musikschule können Musikinstrumente gemietet werden.
- (2) Die Mietgebühr wird vom Beginn des Ausgabemonats bis zum Ende des Rückgabemonats berechnet. Sie wird monatlich fällig.
- (3) Für Verlust oder Beschädigungen der Musikinstrumente haften die Mieter/innen. Eine Reparatur kann nur nach Absprache mit der Musikschule veranlasst werden. Die regelmäßige Unterhaltung der Musikinstrumente obliegt der Musikschule. Verschleißteile wie Saiten und Bogenbezüge sind ggf. durch die Mieter/innen zu ersetzen. Blasinstrumente müssen gereinigt zurückgegeben werden.
- (4) Sofern Musikinstrumente von Teilnehmern/Teilnehmerinnen der Musikschule überwiegend für die Mitwirkung in Orchestern oder Ensembles der Musikschule benötigt oder von Lehrkräften für Unterrichtszwecke eingesetzt werden, werden sie leihweise zur Verfügung gestellt.
- (5) Für die Bereithaltung städtischer Klaviere, Cembali und Flügel ist für jeden zu bezahlenden Unterrichtsmonat im Fachbereich Klavier unabhängig vom tatsächlichen Nutzungsumfang eine monatliche Bereitstellungsgebühr von 3 EUR zu entrichten. Für die Bereitstellung von Harfen, Schlagzeugen und Kontrabässen ist für jeden zu bezahlenden Unterrichtsmonat in diesen Fächern unabhängig vom tatsächlichen Nutzungsumfang eine monatliche Bereitstellungsgebühr von 2 EUR zu entrichten (Tarif 5.1).

§ 11

Inkrafttreten

Diese Gebührenordnung tritt am 1. August 1998 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Gebührenordnung für die Musikschule der Stadt Bonn vom 30. März 1982 außer Kraft.

**Gebührentarif zur Gebührenordnung
für die Ludwig-van-Beethoven-Musikschule der Bundesstadt Bonn**

Tarif-Nr.	Bemessungsgrundlage	Unterrichtseinheit Min./Woche	Jahresgebühr Euro	monatlich Euro
1.	Grundfächer			
1.1.1	Musikalische Früherziehung (8-10 Kinder pro Kurs)	60'	264,00	22,00
1.1.2	Musikalische Früherziehung (11-13 Kinder pro Kurs)	75'	264,00	22,00
1.2.1	Musikalische Grundausbildung (8-10 Kinder pro Kurs)	60'	264,00	22,00
1.2.2	Musikalische Grundausbildung (11-13 Kinder pro Kurs)	75'	264,00	22,00
1.3.1	Eltern-Kind-Kurse (6-7 Kinder pro Kurs)	45'	264,00	22,00
1.3.2	Eltern-Kind-Kurse (8-10 Kinder pro Kurs)	60'	264,00	22,00
	Vokale-, instrumentale und tänzerische Orientierungskurse			
1.4.1	Orientierungskurse (4-5 Kinder pro Kurs)	45'	420,00	35,00
1.4.2	Orientierungskurse (6-8 Kinder pro Kurs)	60'	420,00	35,00
2.	Instrumental- und Vokalunterricht (Hauptfach)			
2.1.1	Große Gruppe (4-6 Schüler)	45'	480,00	40,00
2.1.2	Große Gruppe (4-6 Schüler)	60'	600,00	50,00
2.1.3	Große Gruppe (ab 7 Schüler)	60'	540,00	45,00
2.1.4	Große Gruppe Erwachsene*	60'	804,00	67,00
2.2.1	Kleine Gruppe (2-3 Schüler)	45'	600,00	50,00
2.2.2	Kleine Gruppe Erwachsene*	45'	804,00	67,00
2.3.1	Einzelunterricht	30'	696,00	58,00
2.3.2	Einzelunterricht Erwachsene*	30'	936,00	78,00
2.4.1	Einzelunterricht	45'	984,00	82,00
2.4.2	Einzelunterricht Erwachsene*	45'	1.308,00	109,00
2.5.1	Einzelunterricht	60'	1.140,00	95,00

*)Erwachsene sind Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab dem vollendeten 18. Lebensjahr. Ausgenommen sind Teilnehmerinnen und Teilnehmer bis zur Vollendung des 27. Lebensjahres, wenn sie sich in Schulausbildung, Studium, Berufsausbildung oder freiwilligem sozialem Jahr befinden oder Freiwillige i.S.d. Bundesfreiwilligendienstgesetzes sind.

Tarif-Nr.	Bemessungsgrundlage	Unterrichtseinheit Min./Woche	Jahresgebühr Euro	monatlich Euro
-----------	---------------------	----------------------------------	----------------------	-------------------

2.6 Kooperationen mit Offenen Ganztagschulen

bei je 30 Terminen im Schuljahr (2 Termine pro Woche: insgesamt 60 Termine)
 Jahresgebühr 480,00 EUR pro Teilnehmer, zahlbar in 10 Monatsraten à 48,00 EUR
Flexibler wöchentlicher Gruppenunterricht:

ab 2 Teilnehmer		30 Minuten / Woche
ab 3 Teilnehmer		45 Minuten / Woche
ab 4 Teilnehmer		60 Minuten / Woche

sowie zusätzlich wöchentlicher Orchester-/Ensembleunterricht:

ab 9 Teilnehmer	eine Lehrkraft	45 Minuten / Woche
ab 12 Teilnehmer	eine Lehrkraft	60 Minuten / Woche
ab 18 Teilnehmer	zwei Lehrkräfte	45 Minuten / Woche
ab 24 Teilnehmer	zwei Lehrkräfte	60 Minuten / Woche

2.7 Kooperationen mit Schulen, Kindergärten und weiteren Institutionen

Über die Höhe der Gebühren entscheidet die Musikschulleitung in Anlehnung an die vorhandenen Tarife Nr. 1 bis 2.6 unter Berücksichtigung von Gruppenstärke und Veranstaltungsdauer

2.8 „Jedem Kind Instrumente, Tanzen ,Singen“ (JeKits) in Kooperation mit Grundschulen
 Nach Vorgaben der JeKits-Stiftung. Das Entgelt schließt die kostenfreie Bereitstellung eines Leihinstrumentes im zweiten JeKits-Jahr mit ein.

1. Jahr JeKits	kostenlos	kostenlos
2. Jahr JeKits (Instrumente)*2	276,00	23,00
2. Jahr JeKits (Tanzen)*2	204,00	17,00
2. Jahr JeKits (Singen)*2	144,00	12,00

*2) Die Empfänger bestimmter staatlicher Transferleistungen sind von Elternbeiträgen befreit. Geschwister erhalten eine Beitragsermäßigung von 50%.

3. Ergänzungsunterricht als Hauptfach

3.1 Ergänzungsfächer	180,00	15,00
----------------------	--------	-------

4. Ermäßigungen

Ermäßigungen werden gewährt:

- a) aus sozialen Gründen (Absatz 2)
- b) bei Unterricht von mehreren Mitgliedern einer Familie (Absatz 3)

Ermäßigungen können gewährt werden:

- c) im Falle der Feststellung einer besonderen Begabung bei Belegung mehrerer Fächer (§ 5, Absatz 4)
- d) bei Teilnahme am Ergänzungsunterricht als Hauptfach aufgrund eines besonderen Interesses der Musikschule (§ 5, Absatz 5)

Gründe und Höhe der Ermäßigung ergibt sich aus § 5 und § 6 Abs. 2 der Gebührenordnung.

5. Überlassung von Musikinstrumenten

5.1 Für die Bereithaltung städtischer Klaviere, Cembali und Flügel ist für jeden zu bezahlenden Unterrichtsmonat im Fachbereich Klavier unabhängig vom tatsächlichen Nutzungsumfang eine monatliche Bereitstellungsgebühr von 3,00 Euro zu entrichten.
 Für die Bereitstellung von Harfen, Schlagzeugen und Kontrabässen ist für jeden zu bezahlenden Unterrichtsmonat in diesen Fächern unabhängig vom tatsächlichen Nutzungsumfang eine monatliche Bereitstellungsgebühr von 2,00 Euro zu entrichten.

5.2	Die Mietgebühr beträgt für Musikinstrumente		
5.2.1	im 1. Jahr	120,00	10,00
5.2.2	im 2. Jahr	168,00	14,00
5.2.3	im 3. Jahr	204,00	17,00

6. Anmeldegebühr

Für die Anmeldung zu Unterrichtsveranstaltungen der Musikschule ist eine Anmeldegebühr in Höhe von 12,00 Euro zu bezahlen. Die Gebühr wird mit der erstmaligen Einteilung zum Unterricht fällig.

- - -

Die vorstehende Gebührenordnung wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NW) beim Zustandekommen dieser Gebührenordnung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn,

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) diese Gebührenordnung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekanntgemacht worden,
- c) die Oberbürgermeisterin hat die Gebührenordnung vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Bonn, den 22. Juni 1998

Dieckmann
Oberbürgermeisterin

**Gebührenordnung und Gebührentarif
für die Musikschule der Bundesstadt Bonn**

Vom 22. Juni 1998

Verzeichnis der Änderungen

Satzung vom	Geänderte Regelungen
02.07.2001 (ABl. S. 360)	§§ 5, 6, Gebührentarif (Inkrafttreten am 12.07.2001)
02.10.2002 (ABl. S. 606)	§§ 2, 4-11, Gebührentarif (Inkrafttreten am 01.02.2003)
18.12.2006 (ABl. S. 1047)	§§ 2, 5, 9, 10, Gebührentarif (Inkrafttreten am 01.08.2007)
27.10.2011(ABl. S. 984)	§§1,2,4,7, Gebührentarif (Inkrafttreten 01.01.2012)
12.05.2015 (ABl. S. 530 ff.)	§§ 5, 6, 7, 8, 9, 10, Gebührentarif (Inkrafttreten am 01.08.2015)
15.04.2016 (ABl. S. 543 ff.)	§§ 2, 6, 10, Gebührentarif (Inkrafttreten am 01.08.2016)
22.03.2018 (ABl. S. 418 ff.)	§§ 1, 2,4,5,7,8,9, Überschrift Gebührentarif (Inkrafttreten am 01.08.2018)
05.04.2019 (ABl. S. 235)	§§ 1 – 10, Gebührentarif

Gebührenordnung und Gebührentarif für die Ludwig-van-Beethoven-Musikschule der Bundesstadt Bonn

Vom 22. Juni 1998

Der Rat der Bundesstadt Bonn hat in seiner Sitzung am 18. Juni 1998 aufgrund § 7 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV.NW.S. 666 / SGV.NW. 2023), zuletzt geändert durch Gesetz vom 17. Dezember 1997 (GV.NW.S. 458) und der §§ 4 und 6 des Kommunalabgabengesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen vom 21. Oktober 1969 (GV.NW.S. 712), zuletzt geändert durch Gesetz vom 18. Dezember 1996 (GV.NW.S. 586) folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Gebührenpflicht

Für die Anmeldung zu und Teilnahme an den Unterrichtsveranstaltungen der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn und für die Vermietung von Musikinstrumenten werden Gebühren nach dem anliegenden Gebührentarif, der Bestandteil dieser Gebührenordnung ist, erhoben. Die Anmeldegebühr wird mit der ersten Einteilung zu einem Unterrichtsangebot der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn fällig. Bei JeKits (Landesprojekt) sowie bei kostenfreien Angeboten fällt keine Anmeldegebühr an.

§ 2 Maßstab der Gebühr

- (1) Maßstab der Gebühr ist das Fach, die Unterrichtsform, die Unterrichtseinheit oder das Lebensalter entsprechend der Gebührenordnung und dem Gebührentarif für die Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn.
- (2) Für Erwachsene wird im Bereich des instrumentalen und vokalen Hauptfachunterrichts bei 30 Minuten und 45 Minuten Unterricht ein Zuschlag in Höhe von 33 % erhoben. Geringe Abweichungen hiervon liegen in den Auf- bzw. Abrundungen der Jahresbeiträge, die nun monatlich fällig werden. Erwachsene im Sinne der Gebührenordnung und des Gebührentarifs sind Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab dem vollendeten 18. Lebensjahr. Davon ausgenommen sind Teilnehmerinnen und Teilnehmer bis zur Vollendung des 27. Lebensjahres, wenn sie sich in Schulausbildung, Studium, Berufsausbildung, oder freiwilligem sozialem Jahr befinden oder Freiwillige i.S.d. Bundesfreiwilligendienstgesetzes sind.

§ 3 Gebührenschildner

Zur Zahlung der Gebühr sind die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, bei Minderjährigen die gesetzlichen Vertreterinnen und Vertreter, verpflichtet.

§ 4 Fälligkeit

- (1) Die Unterrichtsgebühren sind Jahresgebühren für ein Schuljahr. Sie sind in zwölf Raten, die monatlich zu jedem 5. fällig werden, zu bezahlen.
- (2) Erfolgt die Einteilung zum Unterricht im laufenden Schuljahr, wird die Unterrichtsgebühr für das betreffende Schuljahr anteilig für die eingeteilten Monate berechnet.
- (3) Eine Änderung der Gebührenordnung bzw. des Gebührentarifs ist zu jedem Schulhalbjahr möglich.

§ 5 Ermäßigung

- (1) Eine Ermäßigung der Gebühren - ggf. nebeneinander - wird auf Antrag gewährt. Die Ermäßigung wird ab dem auf die Antragstellung folgenden Monat gültig. Für die Teilnahme an Unterrichtsveranstaltungen nach den Nrn. 1,2 und 3 des Gebührentarifes ist in jedem Fall eine Mindestgebühr von 120 Euro pro Schuljahr zu zahlen.

Ermäßigungen werden gewährt,

a) aus sozialen Gründen (Abs. 2),

b) bei Unterricht von mehreren Mitgliedern einer Familie (Abs. 3),

Ermäßigungen können gewährt werden

c) im Falle der Feststellung einer besonderen Begabung bei Belegung mehrerer Fächer (Abs. 4)

d) bei Teilnahme am Ergänzungsunterricht als Hauptfach aufgrund eines besonderen Interesses der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn (Abs. 5).

- (2) Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die selbst oder deren Erziehungsberechtigte im Besitz von Ermäßigungskarten für städtische Leistungen sind, erhalten eine Ermäßigung, die sich nach den Richtlinien für die Ausstellung des Bonn-Ausweises richtet. Auf die Gebühr für das Mieten von Musikinstrumenten wird keine Ermäßigung gewährt. Bei der erstmaligen Anmeldung für den Unterricht muss der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn ein gültiger Bonn-Ausweis für die angemeldete Person vor Beginn des Unterrichts vorliegen, damit eine Ermäßigung gewährt werden kann. Die Ermäßigung wird für die Dauer der Gültigkeit des Bonn-Ausweises gewährt. Folge-Bonn-Ausweise (bei schon bestehendem Unterricht in der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn) werden ab dem Zeitpunkt der Vorlage in der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn entsprechend ihrer Gültigkeit maximal für die vorangegangenen sechs Monate rückwirkend akzeptiert. Sie müssen der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn unaufgefordert vorgelegt werden.

- (3) Werden mehrere Mitglieder einer Familie in gebührenpflichtigen Fächern gem. Nr. 1 Gebührentarif sowie der Nrn. 2.1.1 bis 2.5.1 Gebührentarif unterrichtet, gilt folgende Familienermäßigung:

Erste Teilnehmerin bzw. erster Teilnehmer der Familie = voller Gebührensatz,
zweite Teilnehmerin bzw. zweiter Teilnehmer der Familie = 20 % Ermäßigung,
dritte Teilnehmerin bzw. dritter Teilnehmer der Familie = 40 % Ermäßigung,
jede weitere Teilnehmerin bzw. jeder weitere Teilnehmer der Familie = 60 %
Ermäßigung, mindestens aber 120,00 Euro pro Schuljahr

Das Familienmitglied mit den höchsten Gebühren (ein oder mehrere Fächer) gilt als erste Teilnehmerin bzw. erster Teilnehmer. Das mit den zweithöchsten Gebühren (ein oder mehrere Fächer) gilt als zweite Teilnehmerin bzw. zweiter Teilnehmer, etc.

- (4) Im Falle einer durch Fachbereichsleitung, Fachlehrkraft und Schulleitung festgestellten besonderen Begabung, kann die Schulleitung bei Belegung mehrerer Fächer auf Antrag eine Ermäßigung im Rahmen der im Haushalt bereitgestellten Mittel festlegen.
- (5) Belegt eine Teilnehmerin oder ein Teilnehmer ausschließlich Ergänzungsfachunterricht nach Nr. 3 Gebührentarif, ohne ein instrumentales oder vokales Hauptfach nach Nr. 2 Gebührentarif zu belegen, so kann die Teilnahmegebühr ermäßigt werden, wenn ein besonderes Interesse der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn an der Mitwirkung der Teilnehmerin oder des Teilnehmers in dem betreffenden Ensemble besteht. Bei Belegung eines Ergänzungsfachs nach Nr. 3 Gebührentarif wird die Gebühr auf die Mindestgebühr nach § 5 (1) der Gebührenordnung ermäßigt. Für die Gewährung dieser Ermäßigung ist ein schriftlicher Antrag der jeweiligen Ensembleleiterin oder des Ensembleleiters bei der Schulleitung notwendig. Ausnahmen von dieser Regelung sind in § 6 (3) geregelt.

§ 6

Ergänzungsunterricht / Studienvorbereitende Ausbildung

- (1) Die Gebühr für den Unterricht nach den Nrn. 2.1.1 bis 2.5.1. Gebührentarif umfasst auch die Gebühr für den Ergänzungsunterricht. Wird ausschließlich Ergänzungsunterricht erteilt, so gilt er als Hauptfach und ist nach Nr. 3. Gebührentarif gebührenpflichtig.
- (2) Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Abteilung Studienvorbereitende Ausbildung (SVA) zahlen die Unterrichtsgebühr für ein von ihnen belegtes erstes künstlerisches Hauptfach. Für den Unterricht im zweiten Hauptfach wird während der Zeit ihrer Zugehörigkeit zur SVA eine Rabattierung i.H.v. 50 % gewährt. Wird ein Fach, das nach den Regelungen der SVA als erstes Hauptfach anzusehen ist, außerhalb der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn belegt, ist für das in der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn belegte zweite Hauptfach der reguläre Tarif zu bezahlen.
- (3) Für die Teilnahme an folgenden Ensembleunterrichtsveranstaltungen werden für externe Schülerinnen und Schüler keine Gebühren erhoben:

Musikschulorchester, Bonner Jugendsinfonieorchester, Jugendblasorchester, Big Band Bad Godesberg, B4 Bigband, Mixed Bag Boogie Band Hardtberg, Kinder- und Erwachsenenchor sowie die im Ensemble- und Ergänzungsfächerverzeichnis entsprechend ausgewiesenen Folk- und Percussionsensembles. Über die kostenfreie Teilnahme an weiteren Ensembles entscheidet die Musikschulleitung in Abstimmung mit der jeweiligen Ensembleleitung.

§ 7

Unterrichtsausfall / Erstattungen

- (1) Sollten aus einem von der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn zu vertretenden Grund bei den Nrn. 1.1.1 bis 2.5.1 und 2.7 Gebührentarif weniger als 35 Unterrichtsstunden pro Kalenderjahr unterrichtet werden, so wird für jede ausgefallene Unterrichtsstunde, die unter dem Jahresmindestsoll von 35 Unterrichtsstunden liegt, 1/35 der Jahresgebühr erstattet. Die Erstattung erfolgt ausschließlich auf fristgemäßen schriftlichen Antrag. Dieser ist bis Ablauf des 28.02. des Folgejahres bei der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn einzureichen.
Finden bei den OGS-Kooperationen (Nr. 2.6 Gebührentarif) weniger als die vorher vereinbarten 30, 33 oder 36 Termine des Gruppenunterrichts (nicht jedoch des Orchesterunterrichts) im Schuljahr statt, so kann hier ebenfalls eine Erstattung erfolgen (pro ausgefallenem Termin des Gruppenunterrichts 1/30, 1/33 oder 1/36 der Gebühr pro Schuljahr). Die Erstattung erfolgt ausschließlich auf fristgemäßen schriftlichen Antrag. Der Antrag ist bis Ablauf des 30.09. des jeweiligen Jahres bei der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn einzureichen.
Finden bei JeKits (Nr. 2.8 Gebührentarif) im zweiten Jahr JeKits (JeKits2) weniger als 35 Termine des Gruppenunterrichts (nicht jedoch des Ensembleunterrichts) im Schuljahr statt, so kann hier ebenfalls eine Erstattung erfolgen (pro ausgefallenem Termin des Gruppenunterrichts 1/35 der Gebühr pro Schuljahr). Die Erstattung erfolgt ausschließlich auf fristgemäßen schriftlichen Antrag. Der Antrag ist bis Ablauf 30.09. des jeweiligen Jahres bei der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn einzureichen.
- (2) Erfolgt die Einteilung zum Unterricht im laufenden Schuljahr, wird die Gebühr auf fristgemäßen schriftlichen Antrag anteilig dann erstattet, wenn das anteilige Jahresmindestsoll an Unterrichtsstunden für das Schuljahr nicht erreicht wird. Das anteilige Jahresmindestsoll an Unterrichtsstunden wird proportional unter Berücksichtigung der Anzahl der eingeteilten Unterrichtsmonate berechnet.
- (3) Bei Unterrichtsausfall wegen höherer Gewalt oder zwingender gesetzlicher Bestimmungen ist eine Gebührenerstattung ausgeschlossen

§ 8

Regelungen zum Gruppenunterricht

Scheidet bei großen bzw. kleinen Gruppen (Nrn. 2.1.1 bis 2.2.2 Gebührentarif) eine Teilnehmerin oder ein Teilnehmer aus, so dass die vorgesehene Teilnehmerzahl

nicht mehr erreicht wird, wird der Unterricht in der äquivalenten Unterrichtsform nach Nrn. 2.1.1 bis 2.5.1 Gebührentarif weitergeführt.

§ 9 Einzelstundenkontingente

- (1) Der Unterricht nach den Nrn. 2.3.1 – 2.5.1 Gebührentarif kann für Erwachsene auch in einem oder mehreren Kontingenten zu jeweils 5 Unterrichtseinheiten gebucht werden. Die Gebühr beträgt je Unterrichtseinheit 1/35 der Jahresgebühr des jeweiligen Tarifs.
- (2) Der Unterricht nach dem Tarif Nr. 2.3.1 – 2.5.1 kann für Erwachsene auch in einem oder mehreren Kontingenten zu jeweils 5 Unterrichtseinheiten gebucht werden. Die Gebühr beträgt je Unterrichtseinheit 1/35 der Jahresgebühr des jeweiligen Tarifs. Bei Kindern und Jugendlichen können Einzelstundenkontingente ausschließlich ergänzend zum regelmäßig wöchentlich stattfindenden Musikschulunterricht gebucht werden.
- (3) Die Vergabe der Kontingente wird auf Antrag im Rahmen der hierfür bereitstehenden freien Unterrichtsplätze durch die Verwaltung der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn vorgenommen.

§ 10

Vermietung / Ausleihe von Musikinstrumenten

- (1) Aus dem Instrumentenbestand der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn können Musikinstrumente gemietet werden.
- (2) Die Mietgebühr wird vom Beginn des Ausgabemonats bis zum Ende des Rückgabemonats berechnet. Sie wird monatlich fällig.
- (3) Für Verlust oder Beschädigungen der Musikinstrumente haften die Mieterinnen bzw. Mieter. Eine Reparatur kann nur nach Absprache mit der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn veranlasst werden. Die regelmäßige Unterhaltung der Musikinstrumente obliegt der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn. Verschleißteile wie Saiten und Bogenbezüge sind ggf. durch die Mieterinnen und Mieter zu ersetzen. Blasinstrumente müssen gereinigt zurückgegeben werden.
- (4) Sofern Musikinstrumente von Teilnehmerinnen oder Teilnehmern der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn überwiegend für die Mitwirkung in Orchestern oder Ensembles der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn benötigt oder von Lehrkräften für Unterrichtszwecke eingesetzt werden, werden sie leihweise ohne Erhebung einer Gebühr zur Verfügung gestellt.
- (5) Für die Bereithaltung städtischer Klaviere, Cembali, Flügel, Harfen, Schlagzeuge und Kontrabässe ist für jeden zu bezahlenden Unterrichtsmonat unabhängig vom tatsächlichen Nutzungsumfang eine monatliche Bereitstellungsgebühr von 3 Euro zu entrichten (Nr. 5.1 Gebührentarif)

§ 11
Inkrafttreten

Diese Gebührenordnung tritt am 1. August 1998 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Gebührenordnung für die Musikschule der Stadt Bonn vom 30. März 1982 außer Kraft.

**Gebührentarif zur Gebührenordnung
für die Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn**

Tarif-Nr.	Bemessungsgrundlage	Unterrichtseinheit Min./Woche	Jahresgebühr Euro	monatlich Euro
1.	Grundfächer			
1.1.1	Musikalische Früherziehung (8-10 Kinder pro Kurs)	60'	276,00	23,00
1.1.2	Musikalische Früherziehung (11-13 Kinder pro Kurs)	75'	276,00	23,00
1.2.1	Musikalische Grundausbildung (8-10 Kinder pro Kurs)	60'	276,00	23,00
1.2.2	Musikalische Grundausbildung (11-13 Kinder pro Kurs)	75'	276,00	23,00
1.3.1	Eltern-Kind-Kurse (6-7 Kinder pro Kurs)	45'	276,00	23,00
1.3.2	Eltern-Kind-Kurse (8-10 Kinder pro Kurs)	60'	276,00	23,00
	Vokale-, instrumentale und tänzerische Orientierungskurse			
1.4.1	Orientierungskurse (4-5 Kinder pro Kurs)	45'	420,00	35,00
1.4.2	Orientierungskurse (6-8 Kinder pro Kurs)	60'	420,00	35,00
2.	Instrumental- und Vokalunterricht (Hauptfach)			
2.1.1	Große Gruppe (4-6 Schüler)	45'	480,00	40,00
2.1.2	Große Gruppe (4-6 Schüler)	60'	600,00	50,00
2.1.3	Große Gruppe (ab 7 Schüler)	60'	540,00	45,00
2.1.4	Große Gruppe Erwachsene*	60'	804,00	67,00
2.2.1	Kleine Gruppe (2-3 Schüler)	45'	600,00	50,00
2.2.2	Kleine Gruppe Erwachsene*	45'	804,00	67,00
2.3.1	Einzelunterricht	30'	720,00	60,00
2.3.2	Einzelunterricht Erwachsene*	30'	960,00	80,00
2.4.1	Einzelunterricht	45'	1.020,00	85,00
2.4.2	Einzelunterricht Erwachsene*	45'	1.365,00	113,00
2.5.1	Einzelunterricht	60'	1.188,00	99,00

*)Erwachsene sind Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab dem vollendeten 18. Lebensjahr. Ausgenommen sind Teilnehmerinnen und Teilnehmer bis zur Vollendung des 27. Lebensjahres, wenn sie sich in Schulausbildung, Studium, Berufsausbildung oder freiwilligem sozialem Jahr befinden oder Freiwillige i.S.d. Bundesfreiwilligendienstgesetzes sind.

Tarif-Nr.	Bemessungsgrundlage	Unterrichtseinheit Min./Woche	Jahresgebühr Euro	monatlich Euro
-----------	---------------------	----------------------------------	----------------------	-------------------

2.6 Kooperationen mit Offenen Ganztagschulen

- 60 Termine (2 Termine pro Woche: Gruppenunterricht und Orchester), Jahresgebühr 500 Euro pro Teilnehmerin bzw. Teilnehmer, zahlbar in 10 Monatsraten à 50 Euro
- 66 Termine (2 Termine pro Woche: Gruppenunterricht und Orchester), Jahresgebühr 550 Euro pro Teilnehmerin bzw. Teilnehmer, zahlbar in 11 Monatsraten à 50 Euro
- 72 Termine (2 Termine pro Woche: Gruppenunterricht und Orchester), Jahresgebühr 600 Euro pro Teilnehmerin bzw. Teilnehmer, zahlbar in 12 Monatsraten à 50 Euro

Flexibler wöchentlicher Gruppenunterricht:

ab 2 TN		30 Minuten / Woche
ab 3 TN		45 Minuten / Woche
ab 4 TN		60 Minuten / Woche

sowie zusätzlich wöchentlicher Orchester-/Ensembleunterricht:

ab 9 TN	eine Lehrkraft	45 Minuten / Woche
ab 12 TN	eine Lehrkraft	60 Minuten / Woche
ab 18 TN	zwei Lehrkräfte	45 Minuten / Woche
ab 24 TN	zwei Lehrkräfte	60 Minuten / Woche

2.7 Kooperationen mit Schulen, Kindergärten und weiteren Institutionen

Über die Höhe der Gebühren entscheidet die Musikschulleitung in Anlehnung an die Vorhandenen Nrn. 1 bis 2.6 Gebührentarif unter Berücksichtigung von Gruppenstärke und Veranstaltungsdauer

2.8 „Jedem Kind Instrumente, Tanzen ,Singen“ (JeKits) in Kooperation mit Grundschulen
Nach Vorgaben der JeKits-Stiftung. Das Entgelt schließt die kostenfreie Bereitstellung eines Leihinstrumentes im zweiten JeKits-Jahr mit ein.

1. Jahr JeKits	kostenlos	kostenlos
2. Jahr JeKits (Instrumente)*2	276,00	23,00
2. Jahr JeKits (Tanzen)*2	204,00	17,00
2. Jahr JeKits (Singen)*2	144,00	12,00

*2) Die Empfängerinnen und Empfänger bestimmter staatlicher Transferleistungen sind von Elternbeiträgen befreit. Geschwister erhalten eine Beitragsermäßigung von 50%.

3. Ergänzungsunterricht als Hauptfach

3.1	Ergänzungsfächer	216,00	18,00
-----	------------------	--------	-------

4. Ermäßigungen

Ermäßigungen werden gewährt:

- a) aus sozialen Gründen (§ 5 (2) Gebührenordnung)
- b) bei Unterricht von mehreren Mitgliedern einer Familie (§ 5 (3) Gebührenordnung)

Ermäßigungen können gewährt werden:

- c) im Falle der Feststellung einer besonderen Begabung bei Belegung mehrerer Fächer (§ 5 (4) Gebührenordnung)
- d) bei Teilnahme am Ergänzungsunterricht als Hauptfach aufgrund eines besonderen Interesses der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn (§ 5 (5) Gebührenordnung)
Gründe und Höhe der Ermäßigung ergeben sich aus § 5 und § 6 (2) Gebührenordnung.

5. Überlassung von Musikinstrumenten

5.1 Für die Bereithaltung städtischer Klaviere, Cembali, Flügel, Harfen, Schlagzeuge und Kontrabässe ist für jeden zu bezahlenden Unterrichtsmonat unabhängig vom tatsächlichen Nutzungsumfang eine monatliche Bereitstellungsgebühr von 3,00 Euro zu entrichten.

5.2 Die Mietgebühr beträgt für Musikinstrumente

5.2.1	im 1. Jahr	132,00	11,00
5.2.2	im 2. Jahr	180,00	15,00
5.2.3	im 3. Jahr	216,00	18,00

6. Anmeldegebühr

Für die Anmeldung zu Unterrichtsveranstaltungen der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule Bonn ist eine Anmeldegebühr in Höhe von 14,00 Euro zu bezahlen. Die Gebühr wird mit der erstmaligen Einteilung zum Unterricht fällig.

- - -

Die vorstehende Gebührenordnung wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NW) beim Zustandekommen dieser Gebührenordnung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn,

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) diese Gebührenordnung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekanntgemacht worden,
- c) die Oberbürgermeisterin hat die Gebührenordnung vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Bonn, den 22. Juni 1998

Dieckmann
Oberbürgermeisterin